



# Übersetzung EG - Bauartzulassung

Nummer **T6391** Revision 1  
Projektnummer SO13203616  
Seite 1 von 1

Ausgestellt von NMI Certin B.V.,  
von die Niederlande bestimmt und benannt für die Ausführung von  
Aufgaben in Bezug auf Konformitätsmodulen, angeführt in Artikel 9 der  
Richtlinie 2009/23/EG nach der Feststellung, dass das Messinstrument die  
anwendbaren Anforderungen der Richtlinie 2009/23/EG erfüllt, für

Hersteller A&D Instruments Ltd  
24-26 Blacklands Way  
Abingdon Business Park  
Abingdon OX14 1DY  
Vereinigtes Königreich

Messinstrument **Nichtselbsttätige Waage**  
Typ : EW-...i

Weitere Eigenschaften sind in den Annexen beschrieben:  
– Beschreibung T6391 Revision 1;  
– Dokumentationsmappe T6391-1.

Gültig bis 17. Dezember 2023

Bemerkungen Diese Ausgabe ersetzt die früheren Versionen außer dem  
Dokumentationsordner.

Ausstellungsbehörde **NMI Certin B.V., Benannte Stelle Nummer 0122**  
17. Dezember 2013

  
C. Oosterman  
Leiter des Zertifizierungsausschusses

## 1 Generelle Informationen über die nichtselbsttätige Waage

Alle Eigenschaften der nichtselbsttätigen Waage, ob erwähnt oder nicht, dürfen nicht der Gesetzgebung widersprechen.

### 1.1 Essenzielle Teile

Siehe Zeichnung EW-i Series Block Diagram, Zeichnung Nummer BD-EW-I-1;  
 Die Elektronik;  
 Der mechanische Teil mit Wägezelle.

EMV Schutz Maßnahmen:

- Die Messelektronik ist metallisch gekapselt;
- Die obere Platte und die Plattform ist aus Metall hergestellt;
- Die Grundplatte in der Waage ist aus Metall hergestellt.

### 1.2 Essenzielle Charakteristiken

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Klasse                            | II oder III   |
| Maximale Kapazität                | $30 \text{ g} \leq \text{Max} \leq 12 \text{ kg}$   |
| Eichwert                          | $e \geq 0,02 \text{ g}$   |
| Maximale Anzahl der Teilungswerte | $n \leq 3000$ Divisionen<br>(pro Teilwägebereich)   |
| Temperaturbereich                 | +5 °C / +40 °C  |
| Wägebereichen                     | Einzelteilung<br>Mehrteilung  |
| Stromversorgungsspannung          | Eingang AC / DC-Adapter: 220-240 V AC 50/60 Hz;<br>Eingang externe Stromversorgung 7 ~ 10 V DC. |

### 1.3 Essenzielle Formen

Die nichtselbsttätige Waage ist erstellt gemäß den folgenden Zeichnungen:

- Exploded view, Zeichnung Nummer 1-1-1;
- Exploded view, Zeichnung Nummer 1-2-1.

Das Aufschriftenschild ist gegen Entfernung gesichert mit einer Klebmarke oder kann nur zerstörend entfernt werden.

Im inneren der Waage befindet sich ein Kalibrierschalter.

## 1.4 Konditionale Teile

Die nichtselbsttätige Waage kann mit Peripheriegeräten ausgerüstet werden, welche für die im Artikel 1(2)(a) der Richtlinie 2009/23/EG gelisteten Anwendungen benutzt werden, wenn die Peripheriegeräte zertifiziert ist um angeschlossen zu werden an einer EG-Bauartzugelassenen nichtselbsttätige Waagen durch einer Benannten Stelle verantwortlich für Baumusterprüfung nach Richtlinie 2009/23/EG, oder daß das Gerät und die Verwendung der Geräte mit den Anforderungen der WELMEC 2.5 Ausgabe 2 Kapitel 2.2 entsprechen.

Die nichtselbsttätige Waage ist mit einer Nivelliereinrichtung und einem Neigungsanzeiger (Blase) ausgerüstet, es sei denn, die Waage fest eingebaut ist. Der Neigungsanzeiger hat einer Empfindlichkeit von mindestens 2 mm bei einer Schrägstellung von 2/1000.

## 1.5 Nichtessenzielle Teile

Die nichtselbsttätige Waage kann mit nichtessenzielle Geräte verbunden werden, wie zum Beispiel, aber nicht limitiert zu, Barcodeleser, Fußschalter, Zweitanzeigen und Geldladen, vorausgesetzt dass;

- Keine Anzeige von Primärdaten, wie gemeint in Artikel 1(2)(a) der Richtlinie 2009/23/EG, sofern nicht die „vorläufigen Bemerkungen“ in Anhang 1 dieser Richtlinie sind erfüllt, erfolgt.
- Keine Änderung der essenziellen Charakteristiken des Systems erfolgt, die in dieser EG Bauartzulassung festgelegt sind.

Andere nichtessenzielle Teile:

- Wiederaufladbare Akku;
- AC / DC-Adapter;
- Externe Stromversorgung.

## 2 Informationen zu den Hauptbestandteilen der nichtselbsttätigen Waage

### 2.1 Die Elektronik

#### 2.1.1 Essenzielle Teile

| Nummer | Seiten | Beschreibung             | Bemerkungen |
|--------|--------|--------------------------|-------------|
| 2-1-2  | 1      | Parts lay out of PZ:3762 | Main board  |
| 2-1-3  | 2      | Parts list of PZ:3762    | Parts list  |

### 2.1.2 Essenzielle Charakteristiken

Liste von legal relevanten Funktionen:

- Feststellen der Stabilität der Gleichgewichtslage;
- Nullanzeige;
- Halbselbsttätige Nullstelleinrichtung;
- Nullnachführeinrichtung;
- Kombinierte Einschalt Nullstelleinrichtung und Halbselbsttätige subtraktive Taraausgleichseinrichtung (nur für Klasse <sup>II</sup>);
- Kombinierte Halbselbsttätige Nullstelleinrichtung und Halbselbsttätige subtraktive Taraausgleichseinrichtung;
- Anzeige der Stabile Gleichgewichtslage;
- Kompensation der Erdbeschleunigung;
- Zugang Justier / Einstellmode durch Schalter auf der Platine;
- Unterflurwägungen;
- Handeln nach bedeutender Fehler;
- Anzeigekontrolle;
- Anzeigen anders als Hauptanzeigen;
- Anzeige von zusätzlichen Nachrichten.

### 2.1.3 Konditionale Teile

| Nummer | Seiten | Beschreibung             | Bemerkungen                   |
|--------|--------|--------------------------|-------------------------------|
| 2-3-2  | 1      | Parts lay out of PZ:3765 | Rechargeable battery<br>OP-09 |

Die Schnittstellen ist auf der Hauptplatine und auf separaten Schnittstellenkarten entfernt.  
 Die nichtselbsttätige Waage kann mit einem oder mehrere der folgenden rückwirkungsfreien Schnittstellen, welche nicht gesichert brauchen zu sein, ausgestattet werden:

- RS232;
- Vergleichs Ausgang OP-04 (wahlfrei).

### 2.1.4 Nichtessenzielle Teile

- Anzeige;
- Tastatur.

### 2.1.5 Nichtessenzielle Charakteristiken

- Zählmodus (Stück);
- Percentage-modus (%);
- Ausführung als Kontrollwaage (Vergleich).

## 2.2 Der mechanische Teil mit Wägezelle

### 2.2.1 Essenzielle Teile

| Nummer  | Seiten | Beschreibung   | Bemerkungen |
|---------|--------|--|-------------|
| EW-I LC | 1      | Load cell drawings + specifications LC148-300 / LC140-3000 / LC140-12K | -           |

### 2.2.2 Essenzielle Charakteristiken

- Bei  $e < 1$  g:  $e \geq E_{\max} / 30000$ ;
- Bei  $e \geq 1$  g:  $e \geq E_{\max} / 12000$ ;
- Wägezellenspeisespannung 5 V DC.

### 2.2.3 Essenzielle Formen

| Nummer | Seiten | Beschreibung                      | Bemerkungen |
|--------|--------|-----------------------------------|-------------|
| 1-1-1  | 1      | Exploded View EW-150-i            | -           |
| 1-2-1  | 1      | Exploded View EW-1500-I / EW-12Ki | -           |

## 3 Versiegelungen

Um Komponenten zu schützen, die nicht geöffnet oder vom Betreiber verstellt werden dürfen, muss die nichtselbsttätige Waage an den Stellen versiegelt werden wie angezeigt in der Zeichnung:

- Sealing diagram, Zeichnungsnummer figure 3.

## 4 Bedingungen für Konformitätsfeststellung

Die Kennzeichnungen, Örtlichkeiten der Kennzeichnungen und die Aufschriften auf der nichtselbsttätigen Waage erfüllen die Anforderungen des Artikel 1 des Annex IV der Richtlinie 2009/23/EG.

